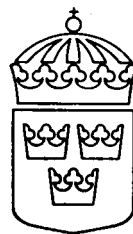


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 0284-1967

Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 1995:57

Nr 57

**Ändring av artiklarna 10 och 12 i konventionen den 15 november 1972 för kontroll och märkning av arbeten av ädel metall (SÖ 1975: 8, SÖ 1980: 83 och SÖ 1989: 65)
Genève den 18 maj 1988**

Regeringen beslutade den 12 januari 1989 att godkänna ändringarna.
Ändringarna trädde i kraft den 16 augusti 1993.

Amendments to Article 10 and Article 12 of the Convention on the control and marking of articles of precious metals

Article 10

Add at the end of paragraph 2 a new subparagraph:

”to examine whether the arrangements of a State interested in acceding to this Convention comply with the conditions of the Convention and its Annexes and to make a report in that respect for consideration by the Contracting States.”

Article 12

Replace the present wording of the Article by the following:

”1. Any State being a Member of the United Nations or of any of the specialized agencies or of the International Atomic Energy Agency or a Party to the Statute of the International Court of Justice and having arrangements for the assay and marking of articles of precious metals necessary to comply with the requirements of the Convention and its Annexes may, upon invitation of the Contracting States to be transmitted by the depositary government, accede to this Convention.”

”2. The Governments of the Contracting States shall base their decision whether to invite a State to accede primarily on the report referred to in Article 10, paragraph 2.”

”3. The invited State may accede to this Convention by depositing an instrument of accession with the depositary which shall notify all other Contracting States. The accession shall become effective three months after deposit of that instrument.

Ändring av artiklarna 10 och 12 i konventionen om kontroll och märkning av arbeten av ädel metall

Artikel 10

I slutet av punkt 2 skall läggas till ett nytt stycke:

”att pröva om anordningarna i en stat som önskar ansluta sig till konventionen uppfyller villkoren i konventionen och dess bilagor och att upprätta en rapport härom för beaktande av de fördragsslutande staterna.”

Artikel 12

Nuvarande lydelse av artikeln skall ersättas med:

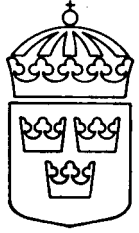
”1. Varje stat som är medlem av Förenta nationerna eller något av dess fackorgan eller Internationella atomenergiorganet eller ansluten till Internationella domstolens stadga och som har sådana anordningar för kontroll av finhalt och stämpling av arbeten av ädel metall som är nödvändiga för att uppfylla fordringarna i denna konvention och dess bilagor får, efter inbjudan av de fördragsslutande staterna överlämnad av depositarieregeringen, ansluta sig till denna konvention.

”2. Regeringarna i de fördragsslutande staterna skall grunda sina beslut om inbjudan till en stat att ansluta sig i första hand på den rapport som avses i artikel 10: 2.”

3. Den inbjudna staten får ansluta sig till denna konvention genom att deponera ett anslutningsinstrument hos depositarien, som skall notifiera alla andra fördragsslutande stater. Anslutningen skall träda i kraft tre månader efter deponering av instrumentet.”

Sveriges internationella överenskommelser

ISSN 0284-1967



Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 1995:57

Nr 57

**Ändring av artiklarna 10 och 12 i konventionen den 15 november 1972 för kontroll och märkning av arbeten av ädel metall (SÖ 1975:8, SÖ 1980:83 och SÖ 1989:65)
Genève den 18 maj 1988**

Regeringen beslutade den 12 januari 1989 att godkänna ändringarna.
Ändringarna trädde i kraft den 16 augusti 1993.

Amendments to Article 10 and Article 12 of the Convention on the control and marking of articles of precious metals

Article 10

Add at the end of paragraph 2 a new subparagraph:

”to examine whether the arrangements of a State interested in acceding to this Convention comply with the conditions of the Convention and its Annexes and to make a report in that respect for consideration by the Contracting States.”

Article 12

Replace the present wording of the Article by the following:

”1. Any State being a Member of the United Nations or of any of the specialized agencies or of the International Atomic Energy Agency or a Party to the Statute of the International Court of Justice and having arrangements for the assay and marking of articles of precious metals necessary to comply with the requirements of the Convention and its Annexes may, upon invitation of the Contracting States to be transmitted by the depositary government, accede to this Convention.”

”2. The Governments of the Contracting States shall base their decision whether to invite a State to accede primarily on the report referred to in Article 10, paragraph 2.”

”3. The invited State may accede to this Convention by depositing an instrument of accession with the depositary which shall notify all other Contracting States. The accession shall become effective three months after deposit of that instrument.

Ändring av artiklarna 10 och 12 i konventionen om kontroll och märkning av arbeten av ädel metall

Artikel 10

I slutet av punkt 2 skall läggas till ett nytt stycke:

”att pröva om anordningarna i en stat som önskar ansluta sig till konventionen uppfyller villkoren i konventionen och dess bilagor och att upprätta en rapport härom för beaktande av de fördragsslutande staterna.”

Artikel 12

Nuvarande lydelse av artikeln skall ersättas med:

”1. Varje stat som är medlem av Förenta nationerna eller något av dess fackorgan eller Internationella atomenergiorganet eller ansluten till Internationella domstolens stadga och som har sådana anordningar för kontroll av finhalt och stämpling av arbeten av ädel metall som är nödvändiga för att uppfylla fordringarna i denna konvention och dess bilagor får, efter inbjudan av de fördragsslutande staterna överlämnad av depositarieregeringen, ansluta sig till denna konvention.

”2. Regeringarna i de fördragsslutande staterna skall grunda sina beslut om inbjudan till en stat att ansluta sig i första hand på den rapport som avses i artikel 10: 2.”

3. Den inbjudna staten får ansluta sig till denna konvention genom att deponera ett anslutningsinstrument hos depositarien, som skall notifiera alla andra fördragsslutande stater. Anslutningen skall träda i kraft tre månader efter deponering av instrumentet.”